

Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации
ФГБУ «Государственный заповедник «Кивач»
МУ «Кондопожская центральная районная библиотека им. Б. Е. Кравченко»



Заповедник «Кивач» – 90 лет на страже природы: история, достижения и перспективы

Краеведческая конференция
(X Кравченковские чтения)
17–19 марта 2021 года

Петрозаводск
ВЕРСО • 2021

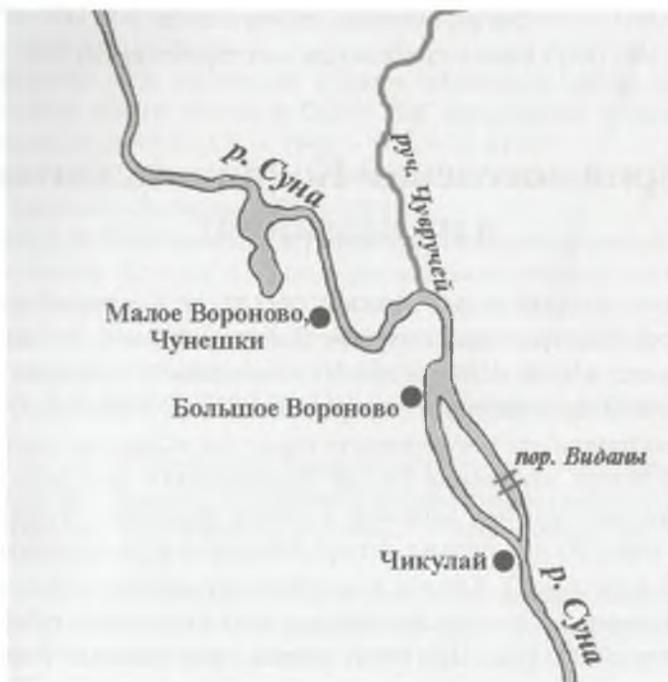
Муллонен Ирма Ивановна,
д-р филол. наук, гл. науч. сотр.,
Институт языка, литературы и истории КарНЦ РАН

История поселений Кондопожского края в их названиях¹

История традиционных сельских поселений Кондопожского края насчитывает не одно столетие. Память об одной из самых первых страниц в этой истории хранят ойконимы — названия поселений. В статье предложена интерпретация истоков нескольких ойконимов, называющих поселения, которые по «Спискам населенных мест» 1926 года входили в состав Вороновского сельского Совета Кондопожского района: Большое и Малое Вороново, Чикулай, Сопоха и Кивач. Из них первые четыре являются историческими поселениями, а выселок У Кивача, в котором проживала одна семья, отмечен впервые в «Списках населенных мест Олонецкой губернии по сведениям за 1905 год». При этом, однако, само название Кивача, как и некоторых других указанных топонимов, отмечено уже в XVI веке.

Три из названных деревень — Вороново или Большое Вороново, Чунешки (или Малое Вороново) а также Чикулай (или Чикулаево) — располагались в нижнем течении Суны, в окрестностях бывшей Сунорецкой Свято-Троицкой пустыни, возникшей на острове Виданском, в 1645 г. и упраздненной в 1764 году. Однако сама эта местность известна по письменным источникам со значительно более ранних времен. В материалах писцового дела XVI в. здесь отмечены рыболовные заколы с названиями *в Чюнижке, на Веданской Нежке, в Корнишке* и др. [ПКОП 1563]. Так что появление монастыря здесь было обусловлено не только островным расположением и удаленностью, как обычно пишут в исследованиях, но и успешным (или относительно успешным) рыболовным промыслом, обеспечивавшем экономическую жизнь обители.

¹ Статья подготовлена в рамках выполнения проекта РФФИ № 19-012-00068А «Ойконимическая система южной Карелии: на стыке традиций и инноваций».



■ Деревни в нижнем течении р. Суны

В отмеченных названиях заколов выделяется общий элемент *-нижка*, *-нежка* или *-нишка*, за которым скрывается прибалтийско-финский (карельский или вепсский) термин *niške*, *nišk* 'начало порога, порожистого участка на реке, надпорожье'. Правда, он нередко обозначает не начало, а конец длинного порога, не надпорожье, а подпорожье, что обусловлено точкой отчета и направлением продвижения вверх или вниз по течению реки.

Со временем в этих приметных с точки зрения рыболовного промысла местах формируются поселения. На Веданской Нежке или в более позднем виде Виданской Нишке появляется монастырь. Топоним поддерживается названием острова *Виданского*, на котором размещался монастырь, а также относительно длинного порожистого участка из пяти порогов с общим названием *Виданы*, на левом рукаве реки Суны, напротив *Виданского острова*. Как расшифровывается топоним?

Для ответа на этот вопрос есть смысл встроить его в один ряд с названием людиковской дер. *Виданы* на р. Шуе в Пряжинском районе, при этом топографически местность на Шуе во многом идентична Сунской. Напротив д. Виданы есть даже порог с названием *Viidanniške* (в документах конца XIX в., описывающих землеустройство деревни, называется уроч. *Виданишка*) — практически полный аналог *Виданской Нишки* на р. Суне. В обоих случаях речь идет о порогах, поэтому логично искать карельский термин, указывающий на порог. К сожалению, такой термин не сохранился, но его можно восстановить как образование от глагола, известного карельским и финским говорам: фин. *vitoa* 'двигаться быстро', карел. *viduo* 'крутить, махать, колыхать; делать быстро', а также фин. *viitoa*, карел. *viittoa* 'двигаться с большой скоростью, делать быстро' [SKES] Оно могло характеризовать участок с быстрым шумным течением, быстрину на реке. Первоначально карельский топоним выглядел, видимо, как **Viidan_al* 'под быстринной', т.е. Подпорожье. Косвенно на такую возможность указывает топоним (наименование угодья) *Подвидань* или *Подвиданье* в окрестностях порога — своего рода перевод карельского оригинала **Viidanal*. Оно записано в экспедиции в начале 2000-х годов в д. Вороново. Это интерпретация поддерживается еще двумя топонимами, зафиксированными в архивных документах начала XX в. в районе нижней Суны сенокосами *Подвидань* на острове по р. Сандалке (дер. Чунешки) и *Вииданаль* (дер. Красная Речка). Она подтверждается и топографически: расположением при порогах, под порогом.

Примерно через 20 лет после упразднения монастыря упоминается впервые поселение *Новый починок возле Суны реки на Виданской Нишке* [РС 1782], название которого затем вплоть до середины XIX века фигурирует в виде *На Виданской Нишке* или *Виданская Нишка*, пока в материалах 9-й ревизии 1850 года не появляется запись *Чукулаева, она же Виданская Нишка* [РС 1850], и затем уже в виде *Чукулаевская* [СНМ 1873], *Чукулай* [СНМ 1926] топоним (к сожалению, не сама деревня) доживает до наших дней. Что стоит за топонимом *Чукулай*? Он восходит к соответствующему родовому имени, что подтверждается бытующей до сих пор в деревне фамилией *Чукулаевы*. При этом в народной практике название могло использоваться значительно

раньше и указывать на основателя «нового починка» Чикулая. Дело в том, что в 9-й ревизии 1850 года в массовом порядке приводятся два именованя поселения: одно из них наследуется из предшествующих ревизских сказок и даже писцовых книг XVI века, а второе — это народное название, бытовавшее среди сельчан в устной практике и переведенное в этом документе середины XIX века на официальный уровень. Как давно оно бытовало в устной практике, к сожалению, не известно. Деревня официально числилась русской, однако, по материалам нашей экспедиции, еще в середине XX в. некоторые старожилы Чикулая говорили по-людиковски.

Итак, название, возникнув первоначально как наименование места на реке и имевшее характер ландшафтного термина, стало затем официальным названием поселения. Топоним *Чикулай* отражает неофициальный уровень именованя.

Деревня Вороново исчерпывающе характеризуется в документе 1678 года: *Новый починок на Суне ж реке на Воронье горе, поселилась вновь после писцов в черном лесу* (т.е. она появилась после письма 1646/47 годов); в деревне 4 двора крестьянских, один бобыльский и один пустой [ВВ 1974: 94]. Как могла именоваться деревня по-карельски в момент ее возникновения в XVII веке? Вопрос резонный: сохранились свидетельства 1890-х гг. о «корельском народонаселении» *Воронова* [Певин 1894: 8], так что в XVII веке местность была, безусловно, карельской. Ответ обнаруживается в коренной, самой распространенной в прошлом фамилии жителей — *Карнышевы*, в основе которой карел. *kuarniž* ‘черный ворон’. При этом присутствие шипящего *-ш-* в фамилии маркирует ее как людиковскую, потому что именно так, с шипящим, в соответствии с фонетическими правилами, слово должно бы звучать в людиковских говорах. Должно бы, поскольку оно не зафиксировано в людиковских словарях. Так что фамилия позволяет восстановить утраченное людиковское именоване птицы **kuarniž*. Образ ворона широко известен в антропонимических системах всех прибалтийско-финских народов, он мог указывать на черный цвет волос, бровей, усов носителя. Можно полагать, что оригинальный карельский топоним имел вид **Kuarnižmägi* ‘Воронья гора’.

Деревня появилась непосредственно рядом с Сунорецкой Свято-Троицкой пустыней, возникшей в середине XVII в., чем, видимо, объ-

ясняются русские истоки топонима и бытование его в официальных документах с самого начала в русском виде, при том, что фамилия Карнышевы определенно свидетельствует в пользу карельских истоков первопоселенцев. Определение *Большое* вторично и возникло в XVIII в. в паре с *Малым Вороновым*.

Обратимся теперь к названию дер. Чунишка у рыболовной тони, зафиксированной еще в середине XVI века. Деревня впервые отмечается как *на Суне реке в Чунешке, на черном лесу* в 1678 г. [ВВ 1974: 94], в дальнейшем известна как *Чунишки, Ченишка, Чюнешки, Чунюшки*, а начиная с середины XIX в. *Вороново Малое, она же Чунушка*, в дальнейшем только *Вороново Малое*. Что означает первый элемент сложного по структуре топонима *Чу-нишка* при втором *-нишка* 'начало порога' (см. выше)? Он перекликается с названиями расположенных в окрестностях деревни порога *Чупорог ~ Чувпорог ~ Чуйпорог*, ручья *Чувручей* или *Чуйручей*, мыса *Чуйнаволок*. Варианты названий записаны в ходе экспедиции и хранятся в Научной картотеке топонимов ИЯЛИ КарНЦ РАН. В этом окружении топоним *Чунишка* можно интерпретировать как «начало (niške) Чуйпорога». За нестабильным по облику элементом скрывается приб.-фин. **šihni* 'угол, край, конец, поворот'. Мотивом называния мог послужить крутой речной поворот при впадении Чуйручья, хорошо видный на карте. При этом топонимы с основой *šihni* и ее вариантами нередки в вепсской топонимии, так что не исключено, что и в случае с *Чунишкой* речь может идти о вепсском наследии. Известно, что людиковский ареал сформировался в ходе освоения вепсской территории карелами и людиковское наречие содержит значительный вепсский след.

В довоенное время в состав Вороновского сельского Совета входила деревня Сопоха, расположенная не на реке Суне, а на берегу залива озера Санда. Она впервые отмечена в виде *На Сопоги на Сандале* в [ПК 1707]. По-карельски деревня именуется *Suopohd'* или *Suopohj*, в этом карельском сложном по структуре названии выделяется два элемента: *suo* 'болото', *rohđ'* или *rohj* 'конец залива'. Так что топоним характеризует местоположение деревни в конце длинного узкого залива с заболоченным побережьем. Кстати, здесь уместно отметить, что по структуре название схоже с именем Кондопоги — по-карельски *Komporhd'*, в более раннем виде **Kondporohj*, в котором тоже вычлени-

ется тот же элемент -*rohj*, характеризовавший расположение исторической деревни Кондопоги в конце озерной губы.

В завершении — о неоднозначной этимологии топонима *Кивач*, который упомянут впервые в XVI в. в ряду тоней и заколов по реке Суне: «*под Кивачом порогом тоня*» [ПКОП 1563]. Из ряда интерпретаций топонима научную поддержку получили две, изложенные в наиболее полном виде известным финляндским исследователем В. Ниссиля [Nissilä 1967: 34–35] и позднее воспроизведенные авторами «Загадок карельской топонимии» [ЗКТ: 48–52]. Одна — более популярная — связывает его с карел. *kivi* ‘камень’, не объясняя, однако, происхождения гласного *a* второго слога. Вторая версия предлагает исходить из прилагательного *kiivas* ‘стремительный, бурный’, который в говорах Беломорской Карелии представлен как *kivakko* [KKS]. Исходя из того что карельскому суффиксу *-kko / -kka* в людиковских говорах соответствует суффикс *-čči*, людиковское прилагательное может быть реконструировано в виде **kivačči*. Хотя такое прилагательное не зафиксировано словарями, прежде всего, в силу плохой сохранности людиковского языка, оно выглядит вполне закономерным на общем прибалтийско-финском фоне. Такая интерпретация привлекательна и тем, что позволяет встроить в один ряд названия двух известных порогов в Карелии: *Кивача* на р. Суне и *Кивакка* (или *Киваккакоски*) на р. Оланге в Беломорской Карелии.

Каждое из представленных в статье названий — страничка в истории поселений. Они несут память о людях, когда-то их назвавших, об их жизни, о ландшафтах, о времени и, конечно, о языке.

Материалы

1. ПК 1707 — РГАДА. Ф. 1209. Оп. 1. Д. 8579. «707-го году. Книга переписная Алексея Федоровича Головина да Андрона Васильева Апрелева за их руками. Всего 568 листов». 550 л. Л. 550: «Подлинная переписная книга Олонецкого уезду переписчиков Алексея Головина да Андрона Апрелева».
2. ПКОП 1563 — Писцовая книга Обонежской пятины 1563 г. // Писцовые книги Обонежской пятины 1496 и 1563 гг.: материалы по истории народов СССР / под общей редакцией М. Н. Покровского. — Ленинград, 1930. Выпуск 1. — С. 57–254.

3. РС 1782 — НА РК. Ф.4. Оп.18. Д. 2/10 Ревизские сказки государственных крестьян Петрозаводского уезда Кижского погоста Корельской трети
4. РС 1850 — НА РК. Ф.4. Оп.18. Д.61/573 Ревизские сказки крестьян Петрозаводского уезда Петропавловской волости Кондопожского мирского общества, приписных к Олонецким заводам
5. СНМ 1873 — XXVII. Олонецкая губерния. Список населенных мест по сведениям 1873 года. Издан Центральным статистическим комитетом Министерства внутренних дел. — Санкт-Петербург: Типография Министерства внутренних дел, 1879. — 235 с.
6. СНМ 1905 — Список населенных мест Олонецкой губернии по сведениям за 1905 год / составил действительный член-секретарь комитета И. И. Благовещенский. — Петрозаводск: Олонецкая губернская типография, 1907. — 326 с.
7. СНМ 1926 — Список населенных мест Карельской АССР (по материалам Переписи 1926 года) / Статистическое Управление АКССР. — Петрозаводск: Изд. Стат. Управл., 1928. — 159 с.
8. KKS — Karjalan kielen sanakirja / toim. P. Virtaranta, R. Koponen, M. Torikka, L. Joki. —Helsinki: SUS, 1968–2005. —_Osat 1–6. (Lexica Societatis Fennougricae XVI).
9. SKES — Suomen kielen etymologinen sanakirja. 1–7. Helsinki: SKS, 1958–1981.

Литература

10. ВВ 1974 — *Витов М. В., Власова И. В.* География сельского расселения Западного Поморья в XVI–XVIII веках. — Москва: Наука, 1974. — 190 с.
11. ЗКТ — *Керт Г. М., Мамонтова Н. Н.* Загадки карельской топонимии. Рассказ о географических названиях Карелии. — Петрозаводск: Карелия, 1978. — 111 с.
12. Певин 1894 — *Певин П.* Очерк Горского прихода, Петрозаводского уезда, Олонецкой губернии // Олонецкие губернские ведомости. — 1894. — № 46. — С. 7–10.
13. Nissilä 1967 — *Nissilä V.* Die Dorfnamen des alten lüdischen Gebietes. — Helsinki: Suomalais-Ugrilainen Seura, 1967. — 130 s. (Suomalaisugrilaisen seuran toimituksia 144).

37. Яковлев, Е. Б. Насекомые / Е. Б. Яковлев, Э. В. Ивантер, М. П. Лобкова. — Изд. 2-е, испр. и доп. — Петрозаводск: Издательство ПетрГУ, 2006. — 286 с., [10] л. ил.: ил. — (Мир животных). — Библиогр.: с. 283–284. — Алф. указ.: с. 270–282. — ISBN 5-8021-0360-4.

38. Яковлев, Е. Б. Насекомые / Е. Б. Яковлев, М. П. Лобкова; [науч. ред. Э. В. Ивантер]. — Петрозаводск: Карелия, 1989. — 231 с.: ил.; 16 см. — (Животный мир Карелии). — Алф. указ. названий насекомых: с. 219–229. — Библиогр.: с. 230. — ISBN 5-7545-0187-0.

39. Яковлева, М. В. Птицы заповедника «Кивач» и его окрестностей / М. В. Яковлева, А. В. Сухов; под общей ред. Т. Ю. Хохловой; Министерство природных ресурсов и экологии Российской Федерации, ФГБУ «Государственный заповедник «Кивач». — Петрозаводск: Форвер, 2020. — 383 с.: ил. — ISBN 978-5-904987-398.

Библиография

40. Библиография заповедника «Кивач». Дополнение II // Труды государственного природного заповедника «Кивач» / [редкол.: А. П. Кутенков, Э. К. Попова (отв. ред.) и др.]. — Петрозаводск, 2013. — Вып. 6. — С. 209–216. — ISBN 978-5-8021-1952-5.

41. Кондопога: указатель литературы / МУК «Кондопож. централизованная библиотечная система», Кондопож. район. б-ка им. Б. Е. Кравченко; [сост.: Н. Г. Урванцева, С. А. Алупова]. — Кондопога: [б. и.], 2008. — 148, [1] с.; 30 см. — (Города и районы Карелии). — Из содерж.: Водопад Кивач и заповедник «Кивач». — С. 115–120.

С. А. АЛУПОВА,
*библиограф МУ «Кондопожская центральная
районная библиотека им. Б. Е. Кравченко»*

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Ефремова А. В.</i> Кравченковские чтения-2021.....	3
<i>Фомина О. В.</i> Заповедник «Кивач»: вчера, сегодня, завтра.....	6

РАЗДЕЛ 1. Научно-исследовательская деятельность заповедника.....

9

<i>Кутенков А. П.</i> Земная поверхность заповедника «Кивач»: история формирования и характерные черты.....	11
--	----

<i>Кутенков С. А.</i> Тайны глубин Чудесной ламбы.....	17
---	----

<i>Кутенкова Н. Н.</i> История и результаты изучения фауны насекомых заповедника «Кивач».....	22
--	----

<i>Тарасова В. Н., Андросова В. И., Сони́на А. В.</i> Лишайники заповедника «Кивач»: история изучения, основные направления и перспективы исследований.....	34
--	----

<i>Сони́на А. В., Курбатов А. А.</i> Изучение эпилитных лишайников в заповеднике «Кивач».....	43
--	----

<i>Ильмаст Н. В., Кучко Я. А., Стерлигова О. П., Милянчук Н. П., Иешко Е. П., Соколов С. Г., Паршуков А. Н.</i> Ихтиологические, гидробиологические и паразитологические исследования водоемов заповедника «Кивач»: Пандозеро.....	48
---	----

<i>Заводявский П. Г.</i> История изучения грибов в лесных экосистемах заповедника «Кивач».....	67
---	----

<i>Мулло́нен И. И.</i> История поселений Кондопожского края в их названиях.....	73
--	----